

Eiropas Savienības Oficiālais Vēstnesis

C 285



Izdevums
latviešu valodā

Informācija un paziņojumi

53. sējums
2010. gada 21. oktobris

<u>Paziņojums Nr.</u>	Saturs	Lappuse
II Informācija		
EIROPAS SAVIENĪBAS IESTĀŽU UN STRUKTŪRU SNIEGTI PAZIŅOJUMI		
Eiropas Komisija		
2010/C 285/01	Dienu saraksts, kas paredzēts saskaņā ar Direktīvas 2007/36/EK 15. pantu	1
IV Paziņojumi		
EIROPAS SAVIENĪBAS IESTĀŽU UN STRUKTŪRU SNIEGTI PAZIŅOJUMI		
Eiropas Komisija		
2010/C 285/02	Euro maiņas kurss	6
DALĪBVALSTU SNIEGTA INFORMĀCIJA		
2010/C 285/03	Dalībvalstu paziņotā informācija par valsts atbalstiem, kas piešķirti saskaņā ar Komisijas Regulu (EK) Nr. 1857/2006 par EK līguma 87. un 88. panta piemērošanu attiecībā uz valsts atbalstu maziem un vidējiem uzņēmumiem, kas nodarbojas ar lauksaimniecības produktu ražošanu, un grozījumiem Regulā (EK) Nr. 70/2001	7

LV

Cena:
EUR 3

(Turpinājums nākamajā lappusē)

INFORMĀCIJA ATTIECĪBĀ UZ EIROPAS EKONOMIKAS ZONU

EBTA Uzraudzības iestāde

2010/C 285/04	EBTA valstu paziņotā informācija par valsts atbalstu, kas piešķirts saskaņā ar EEZ līguma XV pielikuma 1.j punktā minēto tiesību aktu (Komisijas Regula (EK) Nr. 800/2008, kas atzīst noteiktas atbalsta kategorijas par saderīgām ar kopējo tirgu, piemērojot Līguma 87. un 88. pantu (vispārējā grupu atbrīvojuma regula))	12
2010/C 285/05	EBTA valstu paziņotā informācija par valsts atbalstu, kas piešķirts saskaņā ar EEZ līguma XV pielikuma 1.j punktā minēto tiesību aktu (Komisijas Regula (EK) Nr. 800/2008, kas atzīst noteiktas atbalsta kategorijas par saderīgām ar kopējo tirgu, piemērojot Līguma 87. un 88. pantu (vispārējā grupu atbrīvojuma regula))	13
2010/C 285/06	EBTA valstu paziņotā informācija par valsts atbalstu, kas piešķirts saskaņā ar EEZ līguma XV pielikuma 1.j punktā minēto tiesību aktu (Komisijas Regula (EK) Nr. 800/2008, kas atzīst noteiktas atbalsta kategorijas par saderīgām ar kopējo tirgu, piemērojot Līguma 87. un 88. pantu (vispārējā grupu atbrīvojuma regula))	14

V Atzinumi

ADMINISTRATĪVAS PROCEDŪRAS

Eiropas Personāla atlases birojs (EPSO)

2010/C 285/07	Paziņojums par atklātiem konkursiem	15
---------------	-------------------------------------	----

PROCEDŪRAS, KAS SAISTĪTAS AR KONKURENCES POLITIKAS ĪSTENOŠANU

Eiropas Komisija

2010/C 285/08	Francijas valdības paziņojums saistībā ar Eiropas Parlamenta un Padomes Direktīvu 94/22/EK par atļauju piešķiršanas un izmantošanas noteikumiem ogļūdeņražu meklēšanai, izpētei un ieguvei (Paziņojums par pieteikumu ekskluzīvas atļaujas (tā sauktās "Permis de Rozay-en-Brie") saņemšanai, lai veiktu šķidro vai gāzveida ogļūdeņražu atradņu izpēti) ⁽¹⁾	16
---------------	---	----



⁽¹⁾ Dokuments attiecas uz EEZ

II

(Informācija)

EIROPAS SAVIENĪBAS IESTĀŽU UN STRUKTŪRU SNIEGTI PAZIŅOJUMI

EIROPAS KOMISIJA

Dienu saraksts, kas paredzēts saskaņā ar Direktīvas 2007/36/EK 15. pantu

(2010/C 285/01)

Eiropas Parlamenta un Padomes 2007. gada 11. jūlija Direktīvas 2007/36/EK par biržu sarakstos iekļautu sabiedrību akcionāru konkrētu tiesību izmantošanu (turpmāk – “direktīva”) 15. pantā paredzēts, ka dalībvalstis paziņo Komisijai to dienu skaitu, kas norādītas direktīvas 6. panta 3. punktā un 7. panta 3. punktā, un Komisija pēc tam tās publicē.

Direktīvas bija jātransponē līdz 2009. gada 3. augustam. Šā paziņojuma pielikumā publicētajā sarakstā ir informācija, ko sniegušas dalībvalstis līdz 2010. gada 16. septembrim.

Direktīvas 6. panta 3. punktā paredzēts, ka katra dalībvalsts nosaka vienu termiņu, norādot dienu skaitu pirms akcionāru sapulces vai paziņojuma izsludināšanas, līdz kuram akcionāri var izmantot tiesības iekļaut jautājumus akcionāru pilnsapulces darba kārtībā (sk. 6. panta 1. punkta a) apakšpunktu). Tādā pašā veidā katra dalībvalsts var noteikt termiņu, lai īstenotu tiesības uz rezolūciju projektu iesniegšanu attiecībā uz tiem jautājumiem, kas ir iekļauti vai tiks iekļauti akcionāru pilnsapulces darba kārtībā (sk. 6. panta 1. punkta b) apakšpunktu).

Saskaņā ar direktīvas 7. panta 3. punktu, katra dalībvalsts nodrošina, ka uz visām sabiedrībām attiecas viens ieraksta datums. Tomēr dalībvalsts drīkst noteikt vienu ieraksta datumu sabiedrībām, kas ir emitējušas uzrādītāja akcijas, un citu datumu tām sabiedrībām, kas ir emitējušas reģistrētās akcijas, ar noteikumu, ka uz visām sabiedrībām, kuras ir emitējušas abu veidu akcijas, attiecas viens ieraksta datums.

Pielikumā publicēto sarakstu ir izstrādājusi Komisija, pamatojoties uz dalībvalstu sniegto informāciju. Komisija ir atbildīga tikai par saņemto ziņu pareizu atveidojumu.

PIELIKUMS

6. panta 3. punkts

Beļģija	Nav sniegusi informāciju.
Bulgārija	Piemērojot 6. panta 3. punktu noteikts dienu skaits – 15 dienas pirms akcionāru pilnsapulces.
Čehija	Lai iekļautu jautājumus pilnsapulces darba kārtībā, attiecīgs pieprasījums jānosūta ne vēlāk kā 20 dienas pirms akcionāru pilnsapulces vai, ja tāds ir zināms, pirms ieraksta datuma. Lai iesniegtu rezolūciju projektus jautājumiem, ja tie ir iekļauti akcionāru pilnsapulces darba kārtībā, termiņš ir piecas dienas pirms akcionāru pilnsapulces. Ja tie ir iekļauti akcionāru pilnsapulces darba kārtībā, termiņš ir 7 dienas pirms paziņojuma par akcionāru pilnsapulci publicēšanas vai izsludināšanas.
Dānija	Akcionāriem ir tiesības saņemt to izvirzīto jautājumu iekļaušanas akcionāru pilnsapulces darba kārtībā apstiprinājumu, ja centrālās vadības struktūrvienības ir saņēmušas attiecīgu pieprasījumu vismaz sešas nedēļas pirms pilnsapulces datuma. Ja pieprasījums ir saņemts mazāk nekā sešas nedēļas pirms akcionāru pilnsapulces dienas, centrālajai vadības struktūrvienībai ir jāizlemj, vai lūgums iesniegts tā, lai atlicinātu pietiekami daudz laika, lai iekļautu jautājumu darba kārtībā.
Vācija	Lai iekļautu jautājumus akcionāru pilnsapulces darba kārtībā, attiecīgs pieprasījums jāiesniedz ne vēlāk kā 30 dienas pirms akcionāru pilnsapulces datuma. Nav noteikts pēdējais termiņš, lai īstenotu tiesības iesniegt rezolūcijas projektus saskaņā ar 6. panta 1. punkta b) apakšpunktu.
Igaunija	Administratīvā valde vai akcionāri, kas ar savām akcijām pārstāv vismaz vienu desmitdaļu akciju kapitāla, vai akcionāri, kas ar savām akcijām pārstāv vismaz vienu divdesmito daļu no akciju kapitāla, ja tā ir biržā reģistrēta akciju sabiedrība, var pieprasīt iekļaut ikgadējās akcionāru pilnsapulces darba kārtībā papildu jautājumus, ja attiecīgais lūgums ir iesniegts ne vēlāk kā 15 dienas pirms akcionāru pilnsapulces. Akcionāri, kas ar savām akcijām pārstāv vismaz vienu desmitdaļu akciju kapitāla, vai akcionāri, kas ar savām akcijām pārstāv vismaz vienu divdesmito daļu no akciju kapitāla, ja tā ir biržā reģistrēta akciju sabiedrība, var iesniegt akciju sabiedrībā rezolūcijas projektu par katru jautājumu, kas ir darba kārtībā. Iepriekšējā teikumā noteiktās tiesības var izmantot ne vēlāk kā trīs dienas pirms akcionāru pilnsapulces dienas.
Īrija	Saskaņā ar direktīvas 6. panta 3. punktu, kas nosaka "vienu termiņu, norādot dienu skaitu pirms akcionāru sapulces", ko piemēro akcionāra tiesībām iekļaut sapulces darba kārtībā jautājumus, Īrijas paziņotais šādu dienu skaits ir 42 dienas pirms tās sapulces, uz kuru šie jautājumi attiecas.
Grieķija	Nav sniegusi informāciju.
Spānija	Dienu skaits, kas noteikts Spānijas tiesību aktos saistībā ar direktīvas 6. panta 3. punktu ir piecas dienas laikposmā pēc paziņojuma par pilnsapulci izsludināšanas.
Francija	Lai iekļautu jautājumus akcionāru pilnsapulces darba kārtībā, attiecīgs pieprasījums jāiesniedz ne vēlāk kā 25 dienas pirms akcionāru pilnsapulces. Ja sabiedrība ir publicējusi paziņojumu par akcionāru pilnsapulci "Bulletin des Annonces Légales Obligatoires" vairāk nekā 45 dienas pirms akcionāru pilnsapulces, attiecīgs pieprasījums ir jāiesniedz 20 dienu laikā pēc šīs publikācijas.
Itālija	Termiņu aprēķina, sākot ar dienu, kad ir publicēts paziņojums par akcionāru pilnsapulci. Pieprasījumu jāiesniedz desmit dienu laikā no paziņojuma par pilnsapulci publicēšanas dienas, ja ir spēkā parastais termiņš par paziņojuma par pilnsapulci izsludināšanu (30 dienas pirms pilnsapulces datuma), vai piecu dienu laikā no paziņojuma par pilnsapulci publicēšanas, ja ir spēkā īsais izsludināšanas termiņš (21 dienu pirms pilnsapulces datuma).
Kipra	Attiecībā uz 6. panta 3. punktu termiņš ir 42 dienas pirms akcionāru pilnsapulces datuma.

Latvija	Latvijas likumā, ar kuru transponē Direktīvas 6. panta 3. punktu, noteikts, ka akcionāriem ir septiņas dienas pēc dienas, kad izplatīts paziņojums par akcionāru sapulces sasaukšanu, lai iesniegtu apspriešanai lēmumu projektus par akcionāru sapulces darba kārtībā iekļautajiem jautājumiem.
Lietuva	Saskaņā ar Lietuvas Republikas Likuma par sabiedrībām 6. panta 3. punktu paredzēts, ka var izvirzīt jaunus jautājumus iekļaušanai sabiedrības akcionāru pilnsapulces darba kārtībā, ja priekšlikums papildināt darba kārtību ir saņemts ne vēlāk kā 14 dienas pirms šīs pilnsapulces. Priekšlikumam pievieno rezolūcijas projektus par ierosinātajiem jautājumiem vai, ja nav obligāti pieņemt rezolūcijas, paskaidrojumus par katru piedāvāto akcionāru pilnsapulces darba kārtības jautājumu. Lietuvas Republikas Likumā par sabiedrībām paredzēts arī tas, ka akcionāri var jebkurā laikā vai līdz akcionāru pilnsapulces dienai, vai tās laikā ierosināt jaunus rezolūciju projektus attiecībā uz darba kārtībā iekļautajiem jautājumiem.
Luksemburga	Nav sniegusi informāciju.
Ungārija	Attiecībā uz 6. panta 3. punktā noteikto termiņu akcionāri var izmantot savas tiesības, kas izklāstītas 6. panta 1. punkta a) apakšpunktā un b) apakšpunktā, astoņu dienu laikā pēc paziņojuma par akcionāru pilnsapulci publicēšanas vai izsludināšanas.
Malta	Uzskaites noteikumos, ko izdod saistībā ar Finanšu tirgus likumu, paredzēts, ka attiecībā uz valsts akciju sabiedrībām, kuru akcijas reģistrētas Maltā un pieņemtas tirdzniecībai regulētā tirgū ES, pieprasījumu par jautājumu iekļaušanu akcionāru pilnsapulces darba kārtībā vai rezolūcijas projektu iesniedz emitentam elektroniskā vai izdrukas veidā vismaz 46 dienas pirms attiecīgās akcionāru pilnsapulces dienas.
Nīderlande	Lai iekļautu jautājumus un rezolūciju projektus akcionāru pilnsapulces darba kārtībā, sabiedrībai jāsaņem rakstveida pieprasījums 60 dienas pirms akcionāru pilnsapulces.
Austrija	Diena, kas norādīta 6. panta 1. punkta a) apakšpunktā, ir 21. diena pirms ikgadējās akcionāru pilnsapulces dienas. Diena, kas norādīta 6. panta 1. punkta b) apakšpunktā, ir septītā darbdiena pirms ikgadējās akcionāru pilnsapulces dienas.
Polija	Akcionāri iesniedz jautājumus iekļaušanai akcionāru pilnsapulces darba kārtībā trīs nedēļas pirms noteiktās akcionāru pilnsapulces dienas. Akcionāri var iesniegt rezolūciju projektus, kas iekļauti darba kārtībā, līdz akcionāru pilnsapulces plānotajam sākumam.
Portugāle	Nav sniegusi informāciju.
Rumānija	Saskaņā ar Rumānijas noteikumiem akcionāri var izmantot tiesības, kas noteiktas 6. panta 1. punkta a) apakšpunktā un b) apakšpunktā, 15 dienu laikā pēc paziņojuma par pilnsapulci izsludināšanas.
Slovēnija	Attiecīgs pieprasījums par jautājumu iekļaušanu akcionāru pilnsapulces darba kārtībā sabiedrībai jānosūta ne vēlāk kā septiņu dienu laikā pēc paziņojuma par akcionāru pilnsapulci publicēšanas vai izsludināšanas. Akcionāri var rakstiski iesniegt rezolūcijas priekšlikumus par katru darba kārtības jautājumu. Ja septiņu dienu laikā pēc publikācijas par akcionāru pilnsapulces sasaukšanu akcionārs nosūta sabiedrībai pietiekami pamatotu priekšlikumu, sniedzot paziņojumu, ka viņš/viņa iebilst pret pārvaldes vai uzraudzības struktūras priekšlikumu un ka viņš/viņa piedāvās citiem akcionāriem balsot par viņa/viņas priekšlikumu, akcionāru priekšlikumus publicē un paziņo tādā pašā veidā kā paziņojumu par pilnsapulces sasaukšanu. Akcionāru priekšlikumus, kas nav nosūtīti sabiedrībai šajā termiņā, taču ir iesniegti ne vēlāk kā akcionāru pilnsapulces laikā, apspriež akcionāru sapulcē.
Slovākija	Piemērojot 6. panta 3. punktu noteikts dienu skaits – 20 dienas pirms akcionāru pilnsapulces. Ja šādi ar novēlošanos iesniegti priekšlikumi tiks nosūtīti vai publicēti laikus (vismaz desmit dienas pirms akcionāru pilnsapulces), praksē akcionāri var izmantot savas tiesības saskaņā ar 6. panta 1. punkta a) apakšpunktu un b) apakšpunktu arī pēc 20. dienas, taču tas ir atkarīgs no valdes lēmuma. Tehniski ir iespējams realizēt minētās tiesības pat akcionāru pilnsapulces gaitā, taču šādi priekšlikumi jāpieņem vienprātīgi, ar 100 % akcionāru kvoruma piekrišanu.

Somija	Lai akcionārs iekļautu konkrētu jautājumu akcionāru pilnsapulces darba kārtībā saskaņā ar direktīvas 6. panta 1. punkta a) apakšpunktu, šādas prasības izpildes termiņš ir četras nedēļas pirms paziņojuma par akcionāru pilnsapulci saņemšanas. Somijas Likumā par ierobežotu atbildību nav noteikta konkrēta diena akcionāra tiesību izmantošanai direktīvas 6. panta 1. punkta b) apakšpunkta nozīmē, bet šādas tiesības akcionārs var izmantot jebkurā brīdī, pat akcionāru pilnsapulces gaitā.
Zviedrija	Akcionārs, kas vēlas risināt kādu jautājumu akcionāru pilnsapulcē, iesniedz attiecīgu pieprasījumu Direktoru padomē ne vēlāk kā nedēļu pirms iespējami drīzākās dienas, kad var tikt izsludināts paziņojums par piedalīšanos akcionāru pilnsapulcē, un jebkurā gadījumā savlaicīgi, lai jautājumu varētu iekļaut paziņojumā par piedalīšanos akcionāru pilnsapulcē.
Apvienotā Karaliste	Sabiedrībai jāsaņem pieprasījums ne vēlāk kā: a) sešas nedēļas pirms akcionāru pilnsapulces vai b) vēlākais laikā, kad izsludināts paziņojums par akcionāru pilnsapulci.

7. panta 3. punkts

Beļģija	Nav sniegusi informāciju.
Bulgārija	Bulgārijā ir noteikts, ka tiesības piedalīties akcionāru pilnsapulcē un balsot var izmantot tikai tie akcionāri, kuri ir attiecīgi reģistrēti 14 dienas pirms akcionāru pilnsapulces sākuma.
Čehija	Par ieraksta datumu vienmēr uzskata septīto dienu pirms akcionāru pilnsapulces sākuma (tikai biržas sarakstā iekļautajām sabiedrībām).
Dānija	Akciju sabiedrībās, kuru akcijas ir atļauts tirgot regulētā tirgū, akcionāra tiesības piedalīties akcionāru pilnsapulcē un balsot par savām akcijām jānosaka, pamatojoties uz akciju turētāja akcijām reģistrācijas dienā. Reģistrācijas diena ir vienu nedēļu pirms akcionāru pilnsapulces dienas
Vācija	Ieraksta datums saskaņā ar 7. panta 3. punktu ir tās dienas sākums, kas ir 21. diena pirms akcionāru pilnsapulces. Šis noteikums attiecas tikai uz sabiedrībām, kuras emitējušas uzrādītāja akcijas.
Igaunija	Tos akcionārus, kuriem ir tiesības piedalīties biržas sarakstā norādītas akciju sabiedrības akcionāru pilnsapulcē, nosaka septiņas dienas pirms akcionāru pilnsapulces.
Īrija	Saskaņā ar 7. panta 3. punkta noteikumiem attiecībā uz "ieraksta datumu", pēc kura nosaka akcionāru tiesības piedalīties un balsot akcionāru pilnsapulcē, Īrijā noteiktais šo dienu skaits ir divas.
Grieķija	Nav sniegusi informāciju.
Spānija	Spānijas tiesību aktos noteiktais dienu skaits attiecībā uz direktīvas 7. panta 3. punktu ir piecas dienas pirms akcionāru pilnsapulces.
Francija	Ieraksta datums ir trešā darbdiens (pusnakts) pirms akcionāru pilnsapulces dienas.
Itālija	Ieraksta datums ir tās darbdiens beigas, kas ir septītā diena pirms akcionāru pilnsapulces.
Kipra	Attiecībā uz 7. panta 3. punktu ieraksta datums ir divas darbdiens (pirms akcionāru pilnsapulces).
Latvija	Latvijas likumā, ar kuru transponē Direktīvas 7. panta 3. punktu, noteikts, ka ieraksta datums ir datums sešas darba dienas pirms akcionāru pilnsapulces. Šajā datumā dienas beigās tiek fiksēti attiecīgās akciju sabiedrības akcionāri un tiem piederošais akciju skaits akcionāra dalībai attiecīgajā akcionāru pilnsapulcē.
Lietuva	Visām akciju sabiedrībām ieraksta datums ir piektā darbdiens pirms akcionāru pilnsapulces vai piektā darbdiens pirms atkārtotas akcionāru pilnsapulces.
Luksemburga	Nav sniegusi informāciju.

Ungārija	Attiecībā uz 7. panta 3. punktā minēto termiņu ieraksta datums visām akciju sabiedrībām ir septiņas darbdienu pirms akcionāru pilnsapulces.
Malta	Noteikumos paredzēts ieraksta datums akciju sabiedrībām, kuras reģistrētas Maltā un kuru akcijas atļauts tirgot regulētā tirgū ES – 30 dienas tieši pirms tās dienas, kurā paredzēta attiecīgā akcionāru pilnsapulce.
Nīderlande	Ieraksta datums ir 28. diena pirms akcionāru pilnsapulces.
Austrija	Ieraksta datums, kas noteikts saskaņā ar 7. panta 3. punktu, ir tās dienas beigās, kas ir desmitā diena pirms akcionāru pilnsapulces.
Polija	Ieraksta datums ir noteikts 16 dienas pirms akcionāru pilnsapulces. Šis datums ir vienāds attiecībā uz visām personām, kurām ir tiesības, pamatojoties uz turētāja uzrādītāja akcijām, kā arī personām, kam šādas tiesības ir, pamatojoties uz turētāja reģistrētajām akcijām.
Portugāle	Nav sniegusi informāciju.
Rumānija	Katra sabiedrība nosaka vienu ieraksta datumu. Ieraksta datums saskaņā ar 7. panta 3. punktu ir pirms dienas, kad atļauta pilnvaru iesniegšana, kas nozīmē, ka ieraksta datumam jābūt vismaz divas dienas pirms akcionāru pilnsapulces.
Slovēnija	Tikai tie akcionāri, kuri ir reģistrēti kā akciju turētāji "dematerializētu vērtspapīru" centrālajā reģistrā tās dienas beigās, kas ir ceturrtā diena pirms akcionāru pilnsapulces, var piedalīties akcionāru pilnsapulcē un izmantot savas balsstiesības.
Slovākija	Ieraksta datums (7. panta 3. punkts) attiecībā uz visām Slovākijas akciju sabiedrībām ir trešā dienā pirms akcionāru pilnsapulces.
Somija	Attiecībā uz direktīvas 7. panta 3. punktu akcionāru pilnsapulces ieraksta datums ir astoņas darbdienu pirms akcionāru pilnsapulces.
Zviedrija	Ieraksta datums, ko piemēro sabiedrībām, uz kurām attiecas šī direktīva, ir noteikts piecas dienas pirms akcionāru pilnsapulces.
Apvienotā Karaliste	Akciju sabiedrībai jānosaka balsstiesības sabiedrības akcionāru pilnsapulcē, atsaucoties uz dalībnieku reģistru laikā, ko nosaka sabiedrība, kas ir ne vairāk kā 48 stundas pirms akcionāru pilnsapulces. Aprēķinot šo laikposmu, neņem vērā tās dienu daļas, kas nav darba dienas.

IV

(Paziņojumi)

EIROPAS SAVIENĪBAS IESTĀŽU UN STRUKTŪRU SNIEGTI PAZIŅOJUMI

EIROPAS KOMISIJA

Euro maiņas kurss ⁽¹⁾

2010. gada 20. oktobris

(2010/C 285/02)

1 euro =

Valūta	Maiņas kurss	Valūta	Maiņas kurss		
USD	ASV dolārs	1,3861	AUD	Austrālijas dolārs	1,4151
JPY	Japānas jena	112,59	CAD	Kanādas dolārs	1,4260
DKK	Dānijas krona	7,4581	HKD	Hongkongas dolārs	10,7604
GBP	Lielbritānijas mārciņa	0,88200	NZD	Jaunzēlandes dolārs	1,8489
SEK	Zviedrijas krona	9,3115	SGD	Singapūras dolārs	1,8116
CHF	Šveices franks	1,3355	KRW	Dienvietkorejas vona	1 566,02
ISK	Islandes krona		ZAR	Dienvietāfrikas rands	9,6280
NOK	Norvēģijas krona	8,1585	CNY	Ķīnas juaņa renminbi	9,2202
BGN	Bulgārijas leva	1,9558	HRK	Horvātijas kuna	7,3320
CZK	Čehijas krona	24,503	IDR	Indonēzijas rūpija	12 389,96
EEK	Igaunijas krona	15,6466	MYR	Malaizijas ringits	4,3267
HUF	Ungārijas forints	275,58	PHP	Filipīnu peso	60,149
LTL	Lietuvas lits	3,4528	RUB	Krievijas rublis	42,6950
LVL	Latvijas lats	0,7095	THB	Taizemes bāts	41,486
PLN	Polijas zlots	3,9593	BRL	Brazīlijas reāls	2,3200
RON	Rumānijas leja	4,3068	MXN	Meksikas peso	17,2757
TRY	Turcijas lira	1,9811	INR	Indijas rūpija	61,5010

⁽¹⁾ Datu avots: atsaucies maiņas kursu publicējusi ECB.

DALĪBVALSTU SNIEGTA INFORMĀCIJA

Dalībvalstu paziņotā informācija par valsts atbalstiem, kas piešķirti saskaņā ar Komisijas Regulu (EK) Nr. 1857/2006 par EK līguma 87. un 88. panta piemērošanu attiecībā uz valsts atbalstu maziem un vidējiem uzņēmumiem, kas nodarbojas ar lauksaimniecības produktu ražošanu, un grozījumiem Regulā (EK) Nr. 70/2001

(2010/C 285/03)

Atbalsta Nr.: XA 89/10

Dalībvalsts: Beļģija

Reģions: Vlaanderen

Atbalsta shēmas nosaukums vai individuālā atbalsta saņēmēja uzņēmuma nosaukums: *Vlaamse Confederatie van het Paard vzw*

Juridiskais pamats:

Decreet van 18 december 2009 houdende de algemene uitgavenbegroting van de Vlaamse Gemeenschap voor het begrotingsjaar 2010;

Koninklijk besluit van 10 december 1992 betreffende de verbetering van paardachtigen;

Ministerieel besluit van 23 december 1992 betreffende de verbetering van paardachtigen;

Ministerieel besluit houdende de toekenning van een facultatieve subsidie aan de Vlaamse Confederatie van het Paard vzw voor het werkingsjaar 2010.

Saskaņā ar atbalsta shēmu plānotie gada izdevumi vai uzņēmumam piešķirtā individuālā atbalsta kopsumma: EUR 0,078 miljoni

Atbalsta maksimālā intensitāte: Līdz 100 % no ciltsgrāmatu izveidošanas un uzturēšanas administratīvajām izmaksām

Īstenošanas datums:

Atbalstu var piešķirt no 1. jūnija un agrākais 15 dienas pēc pieteikuma iesniegšanas.

Atbalstu var piešķirt ar īstenošanas dekrētu. Šādus dekrētus pieņem katru gadu. Īstenošanas dekrēta projekts vēl jāizstrādā, un tajā būs iekļauta pārtraukšanas klauzula.

Atbalsta shēmas vai individuālā atbalsta ilgums: Subsīdijas piešķir līdz 2010. gada 31. decembrim.

Atbalsta mērķis:

Apstiprinātā iestāde *Vlaamse Confederatie van het Paard vzw (VCP)* norāda, ka subsīdijas izmantos, lai segtu ar zirgu un ēzeļu ciltsgrāmatu izveidošanu un uzturēšanu saistītās administratīvās izmaksas.

Atbalstu piešķir saskaņā ar Regulas (EK) Nr. 1857/2006 16. pantu, un tas atbilst minētā panta nosacījumiem.

Regulas 16. panta 1. punkta a) apakšpunkts: atbalsts līdz 100 %, lai segtu administratīvās izmaksas saistībā ar ciltsgrāmatu izveidošanu un uzturēšanu.

Attiecīgā(-ās) nozare(-es): Lopkopība

Piešķirējas iestādes nosaukums un adrese:

*Departement Landbouw en Visserij
Duurzame Landbouwwontwikkeling
Ellips, 6e verdieping
Boulevard Roi Albert II/Koning Albert II laan 35, bus 40
1030 Bruxelles/Brussel
BELGIQUE/BELGIË*

Tīmekļa vietne:

<http://lv.vlaanderen.be/nlapps/docs/default.asp?id=134>

Papildu informācija: —

*Jules VAN LIEFFERINGE
Secretaris-generaal*

Atbalsta Nr.: XA 108/10

Dalībvalsts: Francija

Reģions: *Provence Alpes Côte d'Azur*

Atbalsta shēmas nosaukums vai individuālā atbalsta saņēmēja uzņēmuma nosaukums: *Aide au nettoyage des serres verre détruites par la neige du 8 janvier 2010 en Provence Alpes Côte d'Azur*

Juridiskais pamats: *Articles L 1511-2, L 3231-2 et 3232-1 du Code Général des Collectivités Territoriales; arrêtés du ministre de l'alimentation, de l'agriculture et de la pêche de reconnaissance du caractère de calamité naturelle du 7 mai 2010; délibération du Conseil Régional Provence-Alpes-Côte d'Azur.*

Saskaņā ar atbalsta shēmu plāxnotie gada izdevumi vai uzņēmumam piešķirtā individuālā atbalsta kopsumma: Kopējais finansējums nepārsniedz EUR 150 000

Atbalsta maksimālā intensitāte: No 20 % līdz ne vairāk kā 40 %, nepārsniedzot atļauto valsts finansējuma apjomu.

Īstenošanas datums: 2010. gads, sākot no atbrīvojuma pieprasījuma reģistrācijas numura publicēšanas dienas Eiropas Komisijas Lauksaimniecības un lauku attīstības ģenerāldirektorāta tīmekļa vietnē

Atbalsta shēmas vai individuālā atbalsta ilgums: Līdz 2011. gada 31. decembrim

Atbalsta mērķis:

Atbalsta pasākums atbilst Regulas (EK) Nr. 1857/2006 11. panta noteikumiem attiecībā uz nelabvēlīgu laika apstākļu radītajiem zaudējumiem.

2010. gada 8. janvārī *Bouches-du-Rhône* departamenta ziemeļos un *Vaucluse departamenta* dienvidos ļoti stipri sniga. Pēc šiem lielajiem sniega nokrišņiem daudzi lauksaimnieki cieta zaudējumus, proti, tika iznīcināta raža, ko audzēja zemstikla platībās.

Pēc izmeklēšanas, ko valsts dienesti veica dabas katastrofas skartajos apgabalos, tika uzsākta "lauksaimniecības postījumu" procedūra.

Lauksaimniecības postījumu procedūra attiecas uz lieliem zaudējumiem, kas nav apdrošināmi un kam ir ārkārtas raksturs neparasti stipru dabas parādību dēļ. Lauksaimniecības postījumu rakstura atzīšana, ievērojot noteiktus individuālas atbilstības nosacījumus, ļauj saņemt Valsts lauksaimniecības postījumu apdrošināšanas fonda kompensāciju par neapdrošinātiem kaitējumiem lauksaimniecībai.

Šī procedūra neparedz to platību attīrīšanu, ko piegružo saplēsto stikla konstrukciju lauskas. Tātad minētā attīrīšana ir priekšnosacījums, lai plānotu lauksaimnieciskās ražošanas darbības atsākšanu attiecīgajās platībās.

Tādējādi reģions plāno izveidot shēmu to saimniecību atbalstam, kuras audzē kultūras stikla seguma siltumnīcās, lai tās varētu ātri sakopt bojātās platības un atsākt savu kultūru audzēšanu. Šā plāna īstenošana ir pakārtota starpministriju lēmuma publicēšanai, ar kuru atzīts, ka attiecīgajai dabas katastrofai ir lauksaimniecības postījumu raksturs.

Šī shēma ir tiešs atbalsts ražotājiem, lai daļēji segtu izmaksas, kas saistītas ar siltumnīcas stikla lausku novākšanu. Ārpakalpojumu sniedzēju piesaistīšana ir atstāta saimniecības vadītāju brīvā izvēlē. Darbi, kurus lauksaimnieki veikuši paši, netiks ņemti vērā.

Atbalstu varēs saņemt tikai tie lauksaimnieki, kuri no 2010. gada 8. līdz 10. janvārim šīs dabas katastrofas dēļ zaudējuši vismaz 30 % produkcijas salīdzinājumā ar viņu gada vidējo produkcijas apjomu trijos iepriekšējos gados vai ar triju gadu vidējiem rādītājiem pēdējos piecos gados. Šie zaudējumi, kas noteikti individuāli saimniecībai, tiek pielīdzināti atsaucēs rādītājiem, kas noteikts visa departamenta mērogā un atbilst vidējai trīs gadu ražai piecos iepriekšējos gados, izslēdzot vislielāko un vismazāko vērtību.

Minētā nosacījuma pārbaude ir priekšnoteikums atbalsta saņemšanai attiecībā uz laika apstākļiem, kas pielīdzināmi "dabas katastrofām" saskaņā ar Regulas (EK) Nr. 1857/2006 (lauksaimniecības atbrīvojumu regula) 2. panta 8. punktu. Šim nolūkam reģions, pirms izmaksā savu atbalstu, iepriekš jo īpaši pārliecinās, ka attiecīgais lauksaimnieks ir saņēmis Valsts lauksaimniecības postījumu apdrošināšanas fonda (FNGCA) atbalstu saskaņā ar pārtikas, lauksaimniecības un zivsaimniecības ministra 2010. gada 7. maija rīkojumu attiecībā uz notikuma atzīšanu par dabas katastrofu. Fakts, ka lauksaimnieks ir saņēmis atbalstu saistībā ar dabas katastrofu, liecina, ka viņš atbilst minētajiem nosacījumiem.

FNGCA atbalstu (kompensāciju) pieejamo līdzekļu ietvaros var piešķirt tikai tad, ja individuālas saimniecības mērogā aprēķinātie zaudējumi uzņēmumam pārsniedz vai nu 30 %, vai 42 % – ja uzņēmums saņem KLP saistīto atbalstu.

Plānotā atbalsta apjomus aprēķina, pamatojoties uz attiecināmo zaudējumu summu, no kuras atskaitītas izmaksas, kas nav radušās saistībā ar laikapstākļiem, kuri atzīti par dabas katastrofu.

Kopējā piešķirtā valsts atbalsta summa nedrīkst pārsniegt 80 % no attiecināmajiem izdevumiem, un šo summu samazina par pusi, ja lauksaimniekam nav apdrošināšanas līguma, tātad reģiona sniegtā atbalsta likme noteikta kā puse no maksimālās atļautās likmes, t. i., 40 %. Šo likmi samazina līdz 20 %, ja lauksaimnieks nav apdrošinājis vismaz 50 % savas gada vidējās produkcijas vai ienākumiem, kas saistāmi ar produkciju un tādu laika apstākļu radītu apdraudējumu kā krusa vai sals.

Šis atbalsta pasākums ir paredzēts lauksaimniekiem, kuriem lauksaimniecība ir pamatnodarbošanās (individuālām saimniecībām vai uzņēmējdarbībām) un kuru saimniecības atbilst MVU kritērijiem ES tiesību aktu nozīmē, kā arī kuru attīrāmās platības ietilpst teritorijās, uz ko attiecas starpministriju lēmums par lauksaimniecības postījumu statusa atzīšanu, lēmums, kas definē attiecīgos lauksaimniecības uzņēmumus un to atrašanās vietas robežas. Lai saņemtu reģiona atbalstu, lauksaimniekam ir jāuzņemas saistības atsākt kultūru audzēšanu attīrītajās platībās.

Attiecināmie izdevumi ietver ārpakalpojumu izmaksas, lai sakoptu platības, ko piegružo sagraudās vai sabojātās siltumnīcas stikla lauskas. Attiecināmās izmaksas nepārsniedz EUR 10 par kvadrātmētru bez nodokļiem. Jebkurā gadījumā attiecināmos izdevumus samazina par visām summām, kas saņemtas no apdrošinātājiem to pašu pakalpojumu nodrošināšanai. Kopējā atbalsta summa, ko piešķir reģions, nepārsniedz EUR 20 000 vienai saimniecībai (reģiona atbalsta likme 40 % apmērā), un šī summa tiek samazināta līdz EUR 10 000 tām saimniecībām, kuras nav apdrošinātas (reģiona atbalsta likme 20 % apmērā).

Pirms atbalsta izmaksas reģions var rīkot kontroles apmeklējumus uz vietas, lai pārlicinātos, ka attīrīšana ir veikta efektīvi un sakoptajās platībās ir atsākta kultūru audzēšana.

Lai garantētu, ka netiek pārsniegts Regulas (EK) Nr. 1857/2006 11. pantā noteiktais ierobežojums, reģions pašvaldība pārbauda, vai ir ievērots valsts atbalsta maksimālais apjoms tām *Bouches-du-Rhône* saimniecībām, kuras līdztekus tam saņem arī departamenta padomes atbalstu.

Attiecīgā(-ās) nozare(-es): Lauksaimnieciskajā ražošanā iesaistītās saimniecības, kas audzē kultūras zemstikla platībās *Provence-Alpes-Côte d'Azur* reģionā to pašvaldību teritorijās, uz kurām attiecas (iepriekš minētie) 2010. gada 7. maija lēmumi par lauksaimniecības postījumu rakstura atzīšanu, un kas ir MVU.

Piešķirējas iestādes nosaukums un adrese:

Monsieur le Président du Conseil Régional Provence-Alpes-Côte d'Azur
Direction de l'Environnement et du Développement Durable
Service Agriculture et Développement rural
27 Place Jules Guesde
13481 Marseille Cedex 20
FRANCE

Tīmekļa vietne:

http://www.regionpaca.fr/index.php?calamite_agricole

Papildu informācija: —

Atbalsta Nr.: XA 112/10

Dalībvalsts: Spānija

Reģions: *Cataluña*

Atbalsta shēmas nosaukums vai individuālā atbalsta saņēmēja uzņēmuma nosaukums: *Ayudas al programa de genotipado ovino*

Juridiskais pamats: *Proyecto de Orden AAR/.../2010, de ..., por la que se aprueban las bases reguladoras de las ayudas para el desarrollo del Programa nacional de genotipado ovino, y se convocan las concurrencias al año 2010*

Saskaņā ar atbalsta shēmu plānotie gada izdevumi vai uzņēmumam piešķirtā individuālā atbalsta kopsumma: Trīs gadu laikposmam no 2010. līdz 2012. gadam paredzētā maksimālā summa ir EUR 250 000

Atbalsta maksimālā intensitāte:

Atbalsta bruto intensitāte nedrīkst pārsniegt:

- 50 % no ģenētiskās selekcijas programmas piemērošanas izmaksām,
- 50 % no dzīvnieka tirgus cenas tā iznīcināšanas vai kastrēšanas dienā.

Īstenošanas datums: Atbalsta shēmu sāk īstenot no dienas, kad Lauksaimniecības un lauku attīstības ģenerāldirektorāta tīmekļa vietnē saskaņā ar Regulu (EK) Nr. 1857/2006 ir publicēts atbrīvojuma pieprasījuma reģistrācijas numurs

Atbalsta shēmas vai individuālā atbalsta ilgums: 2010.–2012. gads

Atbalsta mērķis:

Valsts ģenētiskās selekcijas programmas izstrāde, lai izveidotu ganāmpulku imunitāti pret skrepi slimību (aitu un kazu TSE), īstenojot šādas iniciatīvas:

- a) ģenētiskās selekcijas programmas piemērošana;
- b) ciltsgrāmatās ierakstītu par sešiem mēnešiem vecāku vīriešu kārtas dzīvnieku reprodukcijas nepieļaušana, tos nokaujot vai kastrējot, ja to genotipā konstatēta VRQ alēle.

Šī atbalsta shēma ir saskaņā ar 10. panta 1. punkta un 16. panta noteikumiem Komisijas 2006. gada 15. decembra Regulā (EK) Nr. 1857/2006 par EK līguma 87. un 88. panta piemērošanu attiecībā uz maziem un vidējiem uzņēmumiem, kas nodarbojas ar lauksaimniecības produktu ražošanu, un grozījumiem Regulā (EK) Nr. 70/2001 (OV L 358, 16.12.2006.).

Atbalsts nedrīkst ietvert tiešus maksājumus ražotājiem.

Attiecīgā(-ās) nozare(-es):

Atkarībā no subsidētās darbības –

šķirnes dzīvnieku audzētāju organizācijas, kas atbilst tiesību aktos noteiktajām prasībām.

NACE kods 01.45 – aitu un kazu audzēšana

Piešķirējas iestādes nosaukums un adrese:

Generalitat de Catalunya
Departament d'Agricultura, Alimentació i Acció Rural
Gran Via de les Corts Catalanes, 612-614
08007 Barcelona
ESPAÑA

Tīmekļa vietne:

http://www20.gencat.cat/docs/DAR/DE_Departament/DE03_Normativa/DE03_04_Ajuts_estat/2010/Documents/Fitxers_estatics/genotipatge.pdf

Papildu informācija:

Direcció General d'Agricultura i Ramaderia
Gran Via de les Corts Catalanes, 612-614
08007 Barcelona
ESPAÑA

Atbalsta Nr.: XA 125/10

http://docm.jccm.es/portaldocm/descargarArchivo.do?ruta=2010/07/06/pdf/2010_11017.pdf&tipo=rutaDocm

Dalībvalsts: Spānija

Papildu informācija: —

Reģions: Castilla-La Mancha

Atbalsta shēmas nosaukums vai individuālā atbalsta saņēmēja uzņēmuma nosaukums: *Ayudas para la recuperación del viñedo afectado por las precipitaciones en forma de pedrisco acaecidas en 2009*

Atbalsta Nr.: XA 126/10

Dalībvalsts: Kipra

Juridiskais pamats: *Orden de 23.2.2010, de la Consejería de Agricultura y Desarrollo Rural, por la que se establecen las bases reguladoras y la convocatoria de ayudas para la recuperación del viñedo afectado por las precipitaciones en forma de pedrisco acaecidas en 2009. Corrección de errores de 28.6.2010 de la Consejería de Agricultura y Medio Ambiente, a la Orden de 23.2.2010, de la Consejería de Agricultura y Desarrollo Rural*

Reģions: Kipros

Atbalsta shēmas nosaukums vai individuālā atbalsta saņēmēja uzņēmuma nosaukums: *Σχέδιο εθελοντικού προγράμματος ελέγχου της Λοιμώδους Αγαλαξίας*

Saskaņā ar atbalsta shēmu plānotie gada izdevumi vai uzņēmumam piešķirtā individuālā atbalsta kopsumma: EUR 300 000 kā vienreizējs maksājums.

Juridiskais pamats:

1. *Νόμος που προνοεί για την Υγεία των Ζώων [N. 109(I)2001].*

Atbalsta maksimālā intensitāte: 31 % no kaitējuma.

Īstenošanas datums: No dienas, kad Komisijas Lauksaimniecības un lauku attīstības ģenerāldirektorāta tīmekļa vietnē publicēts atbrīvojuma pieprasījuma reģistrācijas numurs

2. *Απόφαση του Εφόρου Ελέγχου Κρατικών Ενισχύσεων για το Μέτρο: Ε.Ε.Κ.Ε. 25.06.002.319 (788.2.1.23.1.1.12).*

3. *Καθορισμός Γνωστοποιητέων Νόσων σύμφωνα με το άρθρο 8 του περί Υγείας των Ζώων Νόμου (Νόμος Αρ. 109 του 2001) που δημοσιεύθηκε στην Επίσημη Εφημερίδα της Κυπριακής Δημοκρατίας με Ανακοίνωση του Διευθυντή των Κτηνιατρικών Υπηρεσιών (Επίσημη Εφημερίδα της 23ης Απριλίου 2010 με Αρ. 1332, σελ. 1655) όπου περιλαμβάνεται η λοιμώδης αγαλαξία. Σύμφωνα με το άρθρο 4 (1) του Ν. 109(I)/2001, η Αρμόδια Αρχή έχει εξουσία και αρμοδιότητα να εκπονεί και εφαρμόζει ειδικά προγράμματα και να καταρτίζει ειδικά σχέδια αντιμετώπισης ζωικών ασθενειών. Οι ενισχύσεις εντάσσονται στο πλαίσιο προγράμματος που έχει εκδοθεί δυνάμει του άρθρου αυτού.*

Atbalsta shēmas vai individuālā atbalsta ilgums: Līdz 2010. gada 31. decembrim.

Saskaņā ar atbalsta shēmu plānotie gada izdevumi vai uzņēmumam piešķirtā individuālā atbalsta kopsumma: Plānotie izdevumi 2010. gadā ir EUR 23 627,5. Tādi paši izdevumi plānoti 2011. gadā.

Atbalsta mērķis: Kompensācija par to, ka nelabvēlīgu klimatisko apstākļu dēļ samazinājušies ienākumi no produkta pārdošanas, un atbalsts to izmaksu segšanai, kas lauksaimniekiem tāpēc radušās (skarto vīnogulāju daļu atzarošanas un atjaunošanas izmaksas, griezumam vietu un kriptogāmiskās apstrādes izmaksas, lai novērstu sēnīšu uzbrukumu) saskaņā ar Regulas (EK) Nr. 1857/2006 11. panta 2. punktu.

Atbalsta maksimālā intensitāte: 100 %

Attiecīgā(-ās) nozare(-es): augkopība – vīnkopība.

Piešķirējas iestādes nosaukums un adrese:

*Consejería de Agricultura y Medio Ambiente
C/ Pintor Matías Moreno, 4
45004 Toledo
ESPAÑA*

Īstenošanas datums: Programmu sāks īstenot tikai pēc tam, kad saskaņā ar Regulu (EK) Nr. 1857/2006 to būs publicējusi Eiropas Komisija.

Tīmekļa vietne:

http://docm.jccm.es/portaldocm/descargarArchivo.do?ruta=2010/02/26/pdf/2010_3316.pdf&tipo=rutaDocm

Atbalsta shēmas vai individuālā atbalsta ilgums: Līdz 2011. gada 31. decembrim

Atbalsta mērķis: Aitu/kazu infekciozās agalaktijas kontrole, oficiāli apzinot šīs slimības neskartās saimniecības. Atbalsta shēma attiecas uz bezmaksas testiem, kas pieder pie Regulas (EK) Nr. 1857/2006 10. panta 1. punktā paredzētajiem atbalsta pasākumiem.

Attiecīgā(-ās) nozare(-es):

Šā pasākuma atbalsta saņēmēji ir aitu un kazu audzētāji Kipras Republikas kontrolē esošajos apgabalos.

Atbalstu saskaņā ar aitu/kazu infekciozās agalaktijas brīvprātīgās kontroles programmu piešķir lopkopjiem, kas brīvprātīgi piesakās atbalsta shēmai, lai viņu saimniecības oficiāli atzītu par aitu/kazu infekciozās agalaktijas neskartām saimniecībām.

Piešķirējas iestādes nosaukums un adrese:

Κτηνιατρικές Υπηρεσίες (Ktiniatrikes Ipiresies)
Υπουργείο Γεωργίας, Φυσικών Πόρων και Περιβάλλοντος (Ipouryio
Yeoryias, Fisikon Poron ke Perivallonodos)
Αθαλάσσιος (Athalassas)
1417 Λευκωσία/Nicosia
ΚΥΠΡΟΣ/CYPRUS

Tīmekļa vietne:

[http://www.moa.gov.cy/moa/vs/vs.nsf/All/12298EAF43C68A3F42257754003D9AF5/\\$file/εεε%20κειμενο%20μετρου%202010%20λοιμώδης%20αγαλαξια%2026072010%201.pdf](http://www.moa.gov.cy/moa/vs/vs.nsf/All/12298EAF43C68A3F42257754003D9AF5/$file/εεε%20κειμενο%20μετρου%202010%20λοιμώδης%20αγαλαξια%2026072010%201.pdf)

[http://www.publicaid.gov.cy/publicaid/publicaid.nsf/All/61C9E6540752A1EAC225775400379B88/\\$file/ΑΠΟΦΑΣΗ%20319.pdf](http://www.publicaid.gov.cy/publicaid/publicaid.nsf/All/61C9E6540752A1EAC225775400379B88/$file/ΑΠΟΦΑΣΗ%20319.pdf)

Papildu informācija:

1. Slimības ir iekļautas Pasaules Dzīvnieku veselības organizācijas (OIE) sarakstā. Šā pasākuma atbalsta saņēmēji ir Kipras Republikas kontrolē esošo apgabalu aitu un kazu audzētāji, kas brīvprātīgi iesaistās atbalsta shēmā, saskaņā ar shēmas noteikumiem iesniedzot pareizi aizpildītu juridiski saistošu paziņojumu.
2. Atbalsta shēma attiecas uz maziem un vidējiem uzņēmumiem saskaņā ar Komisijas 2003. gada 6. maija Ieteikumu 2003/361/EK par mikrouzņēmumu, mazo un vidējo uzņēmumu definīciju. Uz lieliem uzņēmumiem atbalsta shēma neattiecas. Lieliem uzņēmumiem dzīvnieku slimību apkaro-

šanai paredzētu valsts atbalstu var piešķirt, ja Komisijai par to iepriekš paziņo un Komisija to apstiprina saskaņā ar V.B.4. nodaļu Kopienas pamatnostādnēs attiecībā uz valsts atbalstu lauksaimniecības un mežsaimniecības nozarē 2007.–2013. gadā.

3. Atbalsta shēma attiecas tikai uz lauksaimniecības produktu primāro ražošanu. Līdz ar to tā neattiecas uz uzņēmumiem, kas nodarbojas ar lauksaimniecības produktu tirdzniecību un/vai pārstrādi (piemēram, uz lopu tirgotājiem, miesniekiem). Lauksaimniecības produktu tirdzniecības un pārstrādes definīcija ir sniegta Regulas (EK) Nr. 1857/2006 2. panta 3. un 4. punktā.
4. Atbalstu par veiktajām darbībām vai saņemtajiem pakalpojumiem piešķir tikai pēc tam, kad saskaņā ar Komisijas Regulu (EK) Nr. 1857/2006 ir izveidota un publicēta atbalsta shēma. Lai saņemtu atbalstu par veiktajām darbībām vai saņemtajiem pakalpojumiem, jāiesniedz pieteikums attiecīgajai kompetentajai iestādei un jāizpilda šādi nosacījumi: a) atbalsta shēmai jābūt izveidotai un publicētai saskaņā ar Komisijas Regulu (EK) Nr. 1857/2006; b) iesniegumam par atbalsta piešķiršanu jābūt pienācīgi iesniegtam attiecīgajai kompetentajai iestādei; c) attiecīgajai kompetentajai iestādei pieteikums jāapstiprina tā, lai šai iestādei būtu pienākums piešķirt atbalstu, skaidri norādot piešķiramā atbalsta summu vai to, kā šī summa tiks aprēķināta; kompetentā iestāde var apstiprināt pieteikumu tikai tad, ja nav izsmelts atbalstam un atbalsta shēmai pieejamais budžets.
5. Saskaņā ar Regulas (EK) Nr. 1857/2006 10. panta 4. punktu uz slimību attiecas tiesību normas, un atbalsta maksājumi ir daļa no publiskas valsts mēroga programmas, kā norādīts iepriekš punktā "Juridiskais pamats".
6. Atbalsts nedrīkst būt saistīts ar slimībām, attiecībā uz kurām Kopienas tiesību aktos ir paredzēti īpaši izdevumi kontroles pasākumiem.
7. Atbalsts nedrīkst būt saistīts ar pasākumiem, attiecībā uz kuriem Kopienas tiesību aktos ir paredzēts, ka izmaksas par šādiem pasākumiem sedz lauksaimniecības uzņēmumi.

INFORMĀCIJA ATTIECĪBĀ UZ EIROPAS EKONOMIKAS ZONU

EBTA UZRAUDZĪBAS IESTĀDE

EBTA valstu paziņotā informācija par valsts atbalstu, kas piešķirts saskaņā ar EEZ līguma XV pielikuma 1.j punktā minēto tiesību aktu (Komisijas Regula (EK) Nr. 800/2008, kas atzīst noteiktas atbalsta kategorijas par saderīgām ar kopējo tirgu, piemērojot Līguma 87. un 88. pantu (vispārējā grupu atbrīvojuma regula))

(2010/C 285/04)

I DAĻA

Atbalsta Nr.	GBER 19/09/R&D		
EBTA valsts	Norvēģija		
Piešķirēja iestāde	Finnmark fylkeskommune Henry Karlsens plass 1 9815 Vadsø NORWAY		
	http://www.ffk.no		
Atbalsta pasākuma nosaukums	Gaisa Næringshage attīstības atbalsts 2009. gadam		
Valsts līmeņa juridiskais pamats (atsauce uz attiecīgo valsts oficiālo publikāciju)	Finmarkas apgabala padomes lēmums no 2009. gada 25. augusta		
	Ad hoc atbalsts	x	Gaisa Næringshage 9845 Tana NORWAY
Piešķiršanas datums	Ad hoc atbalsts		25.8.2009.
Attiecīgā(-ās) tautsaimniecības nozare(-es)	Visas tautsaimniecības nozares, kas ir tiesīgas saņemt atbalstu	x	
Saņēmēja veids	MVU	x	
	Uzņēmumam piešķirtā ad hoc atbalsta kopsumma		NOK 0,25 miljoni
Atbalsta instruments (5. pants)	Dotācija	x	

II DAĻA

Vispārējie mērķi (saraksts)	Mērķi (saraksts)		Atbalsta maksimālā intensitāte % vai atbalsta maksimālā summa NOK	MVU atvieglojumi %
Atbalsts pētniecībai, attīstībai un inovācijai (30.–37. pants)	Atbalsts pētniecības un attīstības projektiem (31. pants)	Fundamentālie pētījumi (31. panta 2. punkta a) apakšpunkts)	... %	
		Rūpnieciskie pētījumi (31. panta 2. punkta b) apakšpunkts)	... %	
		Eksperimentālā izstrāde (31. panta 2. punkta c) apakšpunkts)	13,36 %	

EBTA valstu paziņotā informācija par valsts atbalstu, kas piešķirts saskaņā ar EEZ līguma XV pielikuma 1.j punktā minēto tiesību aktu (Komisijas Regula (EK) Nr. 800/2008, kas atzīst noteiktas atbalsta kategorijas par saderīgām ar kopējo tirgu, piemērojot Līguma 87. un 88. pantu (vispārējā grupu atbrīvojuma regula))

(2010/C 285/05)

I DAĻA

Atbalsta Nr.	GBER 20/09/R&D	
EBTA valsts	Norvēģija	
Piešķirēja iestāde	Finnmark fylkeskommune Henry Karlsens plass 1 9815 Vadsø NORWAY http://www.ffk.no	
Atbalsta pasākuma nosaukums	Hammerfest Næringshage AS attīstības atbalsts 2009. gadam	
Valsts līmeņa juridiskais pamats (atsauce uz attiecīgo valsts oficiālo publikāciju)	Finmarkas apgabala padomes lēmums no 2009. gada 25. augusta	
	Ad hoc atbalsts	x Hammerfest Næringshage AS 9600 Hammerfest NORWAY
Piešķiršanas datums	Ad hoc atbalsts	25.8.2009.
Attiecīgā(-ās) tautsaimniecības nozare(-es)	Visas tautsaimniecības nozares, kas ir tiesīgas saņemt atbalstu	x
Saņēmēja veids	MVU	x
	Uzņēmumam piešķirtā ad hoc atbalsta kopsumma	NOK 0,2 miljoni
Atbalsta instruments (5. pants)	Dotācija	x

II DAĻA

Vispārējie mērķi (saraksts)	Mērķi (saraksts)	Atbalsta maksimālā intensitāte % vai atbalsta maksimālā summa NOK	MVU atvieglojumi %
Atbalsts pētniecībai, attīstībai un inovācijai (30.–37. pants)	Atbalsts pētniecības un attīstības projektiem (31. pants)	Fundamentālie pētījumi (31. panta 2. punkta a) apakšpunkts)	... %
		Rūpnieciskie pētījumi (31. panta 2. punkta b) apakšpunkts)	... %
		Eksperimentālā izstrāde (31. panta 2. punkta c) apakšpunkts)	2,16 %

EBTA valstu paziņotā informācija par valsts atbalstu, kas piešķirts saskaņā ar EEZ līguma XV pielikuma 1.j punktā minēto tiesību aktu (Komisijas Regula (EK) Nr. 800/2008, kas atzīst noteiktas atbalsta kategorijas par saderīgām ar kopējo tirgu, piemērojot Līguma 87. un 88. pantu (vispārējā grupu atbrīvojuma regula))

(2010/C 285/06)

I DAĻA

Atbalsta Nr.	GBER 21/09/R&D		
EBTA valsts	Norvēģija		
Piešķirēja iestāde	Finnmark fylkeskommune Henry Karlsens plass 1 9815 Vadsø NORWAY http://www.ffk.no		
Atbalsta pasākuma nosaukums	Hermetikken Næringshage AS attīstības atbalsts 2009. gadam		
Valsts līmeņa juridiskais pamats (atsauce uz attiecīgo valsts oficiālo publikāciju)	Finmarkas apgabala padomes lēmums no 2009. gada 25. augusta		
	Ad hoc atbalsts	x	Hermetikken Næringshage AS 9800 Vadsø NORWAY
Piešķiršanas datums	Ad hoc atbalsts		25.8.2009.
Attiecīgā(-ās) tautsaimniecības nozare(-es)	Visas tautsaimniecības nozares, kas ir tiesīgas saņemt atbalstu	x	
Saņēmēja veids	MVU	x	
	Uzņēmumam piešķirtā ad hoc atbalsta kopsumma		NOK 0,25 miljoni
Atbalsta instruments (5. pants)	Dotācija	x	

II DAĻA

Vispārējie mērķi (saraksts)	Mērķi (saraksts)		Atbalsta maksimālā intensitāte % vai atbalsta maksimālā summa NOK	MVU atvieglojumi %
Atbalsts pētniecībai, attīstībai un inovācijai (30.–37. pants)	Atbalsts pētniecības un attīstības projektiem (31. pants)	Fundamentālie pētījumi (31. panta 2. punkta a) apakšpunkts)	... %	
		Rūpnieciskie pētījumi (31. panta 2. punkta b) apakšpunkts)	... %	
		Eksperimentālā izstrāde (31. panta 2. punkta c) apakšpunkts)	4,7 %	

V

(Atzinumi)

ADMINISTRATĪVAS PROCEDŪRAS

EIROPAS PERSONĀLA ATLASES BIROJS (EPSO)

PAZIŅOJUMS PAR ATKLĀTIEM KONKURSIEM

(2010/C 285/07)

Eiropas Personāla atlases birojs (EPSO) rīko atklātus konkursus:

EPSO/AD/200/10 – Juristi, kuriem ir Anglijas, Skotijas vai Ziemeļīrijas juridiskā izglītība

EPSO/AD/201/10 – Juristi, kuriem ir Spānijas juridiskā izglītība

EPSO/AD/202/10 – Juristi, kuriem ir Francijas juridiskā izglītība

EPSO/AD/203/10 – Juristi, kuriem ir Nīderlandes juridiskā izglītība

Administratori (AD 5), kas specializējušies juridiskajā izpētē

Paziņojums par konkursu ir publicēts tikai angļu, spāņu, franču un nīderlandiešu valodā *Oficiālā Vēstneša* C sērijā 285 A 2010. gada 21. oktobrī.

Sīkāka informācija atrodama EPSO tīmekļa vietnē <http://eu-careers.eu>

PROCEDŪRAS, KAS SAISTĪTAS AR KONKURENCES POLITIKAS ĪSTENOŠANU

EIROPAS KOMISIJA

Francijas valdības paziņojums saistībā ar Eiropas Parlamenta un Padomes Direktīvu 94/22/EK par atļauju piešķiršanas un izmantošanas noteikumiem ogļūdeņražu meklēšanai, izpētei un ieguvei ⁽¹⁾

(Paziņojums par pieteikumu ekskluzīvas atļaujas (tā sauktās "Permis de Rozay-en-Brie") saņemšanai, lai veiktu šķidro vai gāzveida ogļūdeņražu atradņu izpēti)

(Dokuments attiecas uz EEZ)

(2010/C 285/08)

Ar 2010. gada 23. jūnija pieteikumu uzņēmēj sabiedrības *Toreador Energy France SCS* un *Hess Oil France SAS*, kuru juridiskās adreses ir attiecīgi *9 rue Scribe, 75009 Paris, FRANCE* un *37 rue des Mathurins, 75008 Paris, FRANCE*, vienoti un solidāri lūdza uz pieciem (5) gadiem piešķirt ekskluzīvu atļauju, tā saukto "Permis de Rozay-en-Brie", lai veiktu šķidro vai gāzveida ogļūdeņražu atradņu izpēti platībā, kas ir daļa no *Seine-et-Marne* departamenta.

Šai platībai ir kopīga daļa ar platību, uz kuras attiecas "de Courpalay" atļauja, par kuru konkursa paziņojums *Eiropas Savienības Oficiālais Vēstnesis* C 157. numurā publicēts šā gada 2010. gada 17. jūnijs.

Šis paziņojums attiecas tikai uz šīm ārējām daļām, kas aizņem aptuveni 26 km² lielu platību.

Šīm daļām atbilstīgās teritorijas perimetru veido meridiāni un paralēles, kas secīgi savieno punktus, kuru ģeogrāfiskās koordinātas noteiktas turpmāk tabulā, par pamatu ņemot Parīzes meridiānu.

Platība Nr. 1

Punkts	Austrumu garums (grādos)	Ziemeļu platums (grādos)
A	0,66	54,10
B	0,69	54,10
C	0,69	54,09
D	0,66	54,09

Platība Nr. 2

Punkts	Austrumu garums (grādos)	Ziemeļu platums (grādos)
A	0,70	54,20
B	0,80	54,20
C	0,80	54,13
D	0,78	54,13
E	0,78	54,17
F	0,76	54,17
G	0,76	54,18
H	0,74	54,18
I	0,74	54,19
J	0,72	54,19
K	0,72	54,15
L	0,70	54,15

⁽¹⁾ OV L 164, 30.6.1994., 3. lpp.

Pieteikumu iesniegšana un atļaujas piešķiršanas kritēriji

Sākotnējo un konkurējošo pieteikumu iesniedzējiem ir jāpierāda to atbilstība prasībām atļaujas saņemšanai, kuras noteiktas 4. un 5. pantā 2006. gada 2. jūnija Dekrētā Nr. 2006-648 par kalnrūpniecības atļaujām un tiesībām uzglabāt pazemē (2006. gada 3. jūnijā publicēts *Francijas Republikas Oficiālajā Vēstnesī (Journal officiel de la République française)*).

Ieinteresētie uzņēmumi deviņdesmit dienās no šā paziņojuma publicēšanas dienas var iesniegt konkurējošu pieteikumu saskaņā ar procedūru, kas īsumā aprakstīta "Paziņojumā par kalnrūpniecības atļauju saņemšanu ogleņudeņražu meklēšanai, izpētei un ieguvei Francijā", kurš 1994. gada 30. decembrī publicēts *Eiropas Kopienu Oficiālā Vēstneša C 374.* numura 11. lpp., un kas noteikta 2006. gada 2. jūnija Dekrētā Nr. 2006-648 par kalnrūpniecības atļaujām un tiesībām uzglabāt pazemē (2006. gada 3. jūnijā publicēts *Francijas Republikas Oficiālajā Vēstnesī (Journal officiel de la République française)*).

Konkurējošie pieteikumi jānosūta kalnrūpniecības lietu ministram uz turpmāk norādīto adresi. Lēmumus par atļaujas piešķiršanu attiecībā uz sākotnējo pieteikumu un konkurējošiem pieteikumiem pieņems divu gadu laikā, skaitot no dienas, kad Francijas iestādes saņem sākotnējo pieteikumu, vai vēlākais līdz 2011. gada 20. novembrim.

Nosacījumi un prasības attiecībā uz darbības veikšanu un tās pārtraukšanu

Pieteikumu iesniedzēji sīkāku informāciju var iegūt, iepazīstoties ar Kalnrūpniecības kodeksa 79. un 79.1. pantu un 2006. gada 2. jūnija Dekrētu Nr. 2006-649 par kalnrūpniecības un apakšzemes darbiem un apakšzemes raktuvju un krātuvju pārvaldi (2006. gada 3. jūnijā publicēts *Francijas Republikas Oficiālajā Vēstnesī (Journal officiel de la République française)*).

Papildu informāciju var saņemt šādā iestādē: *Ministère de l'Écologie, de l'Énergie, du Développement durable et de la Mer, Direction générale de l'énergie et du climat, Direction de l'énergie, Sous-direction de la sécurité d'approvisionnement et nouveaux produits énergétiques, Grande Arche de la Défense — Paroi Nord, 92055 La Défense Cedex, FRANCE (Tel. +33 140819529).*

Ar iepriekš minētajiem normatīvajiem un administratīvajiem aktiem var iepazīties *Légifrance* tīmekļa vietnē: <http://www.legifrance.gouv.fr>

Abonementa cenas 2010. gadā (bez PVN, ieskaitot sūtīšanas izdevumus)

<i>ES Oficiālais Vēstnesis</i> , L un C sērija, tikai papīra formātā	22 oficiālajās ES valodās	EUR 1 100 gadā
<i>ES Oficiālais Vēstnesis</i> , L un C sērija, papīra formātā + CD-ROM, ikgadējs	22 oficiālajās ES valodās	EUR 1 200 gadā
<i>ES Oficiālais Vēstnesis</i> , L sērija, tikai papīra formātā	22 oficiālajās ES valodās	EUR 770 gadā
<i>ES Oficiālais Vēstnesis</i> , L un C sērija, CD-ROM, ikmēneša (apkopojošs)	22 oficiālajās ES valodās	EUR 400 gadā
<i>ES Oficiālā Vēstneša</i> pielikums (S sērija) – <i>Publiskā iepirkuma līgumu konkursi</i> , CD-ROM, divi izdevumi nedēļā	daudzvalodu: 23 oficiālajās ES valodās	EUR 300 gadā
<i>ES Oficiālais Vēstnesis</i> , C sērija – <i>Konkursi</i>	valodā(-ās) saskaņā ar konkursu(-iem)	EUR 50 gadā

Eiropas Savienības Oficiālā Vēstneša, kas iznāk oficiālajās Eiropas Savienības valodās, abonements ir pieejams 22 valodās. Tajā ir L sērija ("Tiesību akti") un C sērija ("Paziņojumi un informācija").

Katrai valodas versijai nepieciešams atsevišķs abonements.

Saskaņā ar Padomes Regulu (EK) Nr. 920/2005, kas publicēta 2005. gada 18. jūnijā *Oficiālajā Vēstnesī* L 156, Eiropas Savienības iestādes uz zināmu laiku nesaista pienākums visus tiesību aktus sagatavot īru valodā un tos publicēt šajā valodā. Tādēļ *Oficiālā Vēstneša* izdevumus īru valodā var iegādāties atsevišķi.

Oficiālā Vēstneša pielikumu (S sērija – "Publiskā iepirkuma līgumu konkursi") var abonēt 23 oficiālo valodu versijās vienā daudzvalodu CD-ROM formātā.

Eiropas Savienības Oficiālā Vēstneša abonentiem ir tiesības saņemt dažādus *Oficiālā Vēstneša* pielikumus bez papildu samaksas. Abonentus informē par pielikumiem ar *Eiropas Savienības Oficiālajā Vēstnesī* iekļautiem paziņojumiem lasītājiem.

CD-ROM formāts 2010. gada laikā tiks aizstāts ar DVD formātu.

Pārdošana un abonementi

Dažādus maksas periodiskos izdevumus, tādus kā *Eiropas Savienības Oficiālais Vēstnesis*, var abonēt pie mūsu komerciālajiem izplatītājiem. To saraksts ir pieejams šādā tīmekļa vietnē:

http://publications.europa.eu/others/agents/index_lv.htm

EUR-Lex (<http://eur-lex.europa.eu>) piedāvā tiešu bezmaksas piekļuvi Eiropas Savienības tiesību aktiem. Šajā vietnē iespējams iepazīties ar *Eiropas Savienības Oficiālo Vēstnesi*, un tajā ir iekļauti arī līgumi, tiesību akti, tiesu prakse un sagatavošanā esošie tiesību akti.

Lai uzzinātu vairāk par Eiropas Savienību, skatīt: <http://europa.eu>

